

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 32:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Lewiego postąpili według rozkazu Mojżesza i padło w tym dniu spośród ludu około trzech tysięcy mężczyzn.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lewici wykonali polecenie Mojżesza i padło tego dnia spośród ludu około trzech tysięcy mężczyzn.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I synowie Lewiego postąpili według słowa Mojżesza. Tego dnia poległo z ludu około trzech tysięcy mężczyzn.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I uczynili synowie Lewiego według słowa Mojżeszowego; i poległo z ludu dnia onego około trzech tysięcy mężów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I uczynili synowie Lewi według mowy Mojżeszowej, i poległo w on dzień około dwudziestu i trzech tysięcy ludzi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Lewiego uczynili według rozkazu Mojżesza, i zabito w tym dniu około trzech tysięcy mężów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie Lewiego uczynili według rozkazu Mojżesza i padło w tym dniu z ludu około trzech tysięcy mężów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lewici postąpili zgodnie ze słowami Mojżesza i tego dnia poległo około trzech tysięcy mężczyzn z ludu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lewici spełnili polecenie Mojżesza. Tego dnia poległo około trzech tysięcy mężczyzn z ludu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Lewici postąpili według polecenia Mojżesza. W tym dniu padło z ludu około trzech tysięcy mężów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I synowie Lewiego uczynili według słów Moszego. Tego dnia zabitych zostało około trzech tysięcy mężczyzn z tego ludu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробили сини Леві, так як сказав їм Мойсей, і того дня упало з народу до трьох тисяч чоловік.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem synowie Lewiego uczynili według słowa Mojżesza i owego dnia padło z ludu około trzech tysięcy ludzi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I synowie Lewiego zaczęli czynić to, co powiedział Mojżesz, tak iż w owym dniu padło z ludu około trzech tysięcy mężczyzn.